**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 31 (1960)

Heft: 5

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# mit der Zeit gehen

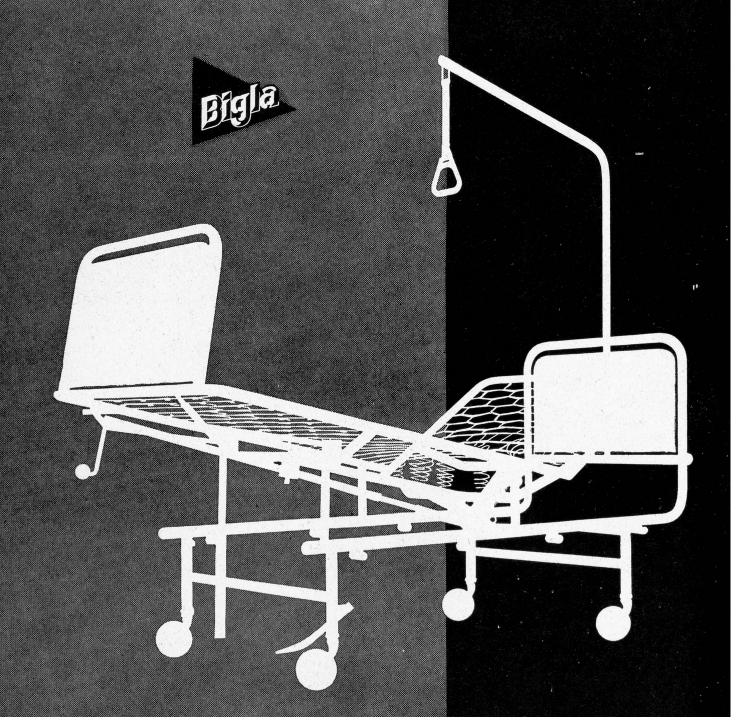
Ueber die neuesten technischen Fortschritte zweckmässig gebauter Krankenmöbel orientieren wir Sie gerne durch unsern fachkundigen Vertreter. Er steht Ihnen zu unverbindlichem Besuch nach Wunsch zur Verfügung

## Bigla-Krankenmöbel

entsprechen den Vorschriften der neuen VESKA-Normierung

Bigler, Spichiger & Cie AG Biglen / Bern

Telephon: 031/68 62 21 🗍



#### aus unserem Verkaufsprogramm

Geschirrwaschmaschinen Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen Elektrische Friteusen Kaffeemaschinen Kaffeemühlen
Butterportionsmaschinen
Küchenarbeitstische
Patisserietische
Economat-Einrichtungen
Küchenbatterien

#### Geschirrwaschmaschinen

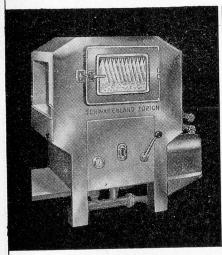
Modell Excelsion

#### Universal-Küchenmaschinen

Modell Parfex-Junior

#### Kartoffelschälmaschinen

Original Schwabenland



für alle Verhältnisse die richtige Maschine erstklassiges Schweizer Fabrikat äusserst wirksame Wascharme Glanztrocknungsapparat erübrigt das Abtrocknen



rostfreier Kessel Gehäuse Leichtmetall poliert daher keine Farbschäden Planetar-Rührwerk 2 Geschwindigkeiten Grosse Leistung auf kleinstem Raum



auch mit Zusatzapparaten für jeden Betrieb die richtige Grösse geräuscharmer Gang leicht auswechselbare Schälsegmente dazu passendes Schalenauffanggefäss



#### Für alle Matratzen ist Rosshaar unerreicht!

Als reines Naturprodukt entspricht Rosshaar in allen Teilen den Anforderungen, die der menschliche Organismus an eine Lagerstätte stellt. Die Rosshaarmatratze ist hygienisch, weil sie atmet, d. h. die Körperfeuchtigkeit absorbiert und weil Rosshaar gereinigt werden kann, ohne dass die vorzüglichen und idealen Eigenschaften der Elastizität dadurch zerstört werden.
Auf lange Sicht ist darum Rosshaar vorteilhaft.



Roth + Cie. Wangen a. Aare
J. Schnyder AG. Wädenswil (Zch.)
Toggenburger + Cie. Marthalen (Zch.)
Gebr. Wittich, Gottlieben (Tg.)
J. Tüscher, Rothrist (Aarg.)
Rosshaarspinnerei Basel AG. Basel



### **Ganzmetall-Economats**



#### System Ernst

#### ...schützen ihre Lebensmittel vor Verderb!

Beliebig kombinierte Kleinund Grossanlagen für jeden Betrieb und jedes Budget geeignet.

Verlangen Sie unsere unverbindlichen Vorschläge

#### F. Ernst Ing. AG Zürich 3 Weststrasse 50

Telephon (051) 336244

# Avro-dry-Tumbler



Vollautomatische Wäschetrocknung Schweizerfabrikat

Zeichnen sich aus durch:

Leistung
Solide Konstruktion
Einfache Bedienung
Kleine Betriebskosten

Albert von Rotz Ingenieur Basel

Maschinenbau Friedensgasse 64-68 Tel. (061) 43 99 88/87/86



## Wählen Sie künftig druckgerösteten USEGO Kaffee



er bietet:

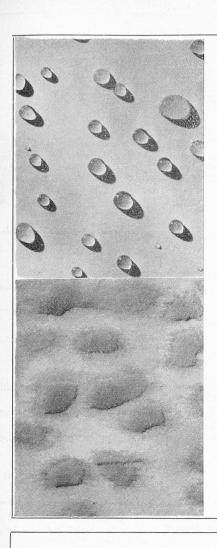
mehr Aroma grössere Ergiebigkeit und längere Haltbarkeit

Druckgerösteter USEGO Kaffee schon ab Fr. 6.80 p. kg

USEGO.

Löst auch Ihre Kaffeeprobleme!





Erst nach erfolgter Durchnetzung der Wäsche kann das Waschmittel mit seiner Arbeit beginnen. Je rascher und gründlicher dies erfolgt, umso wirtschaftlicher wird Ihr Waschverfahren.

## UNIVERSAL spezial

seifenhaltiges Waschmittel, kombiniert mit besten waschaktiven Substanzen zum Vorwaschen und für die Hauptwäsche ohne Perborat. Für alle Wascheinrichtungen (auch Kupfertrommeln)

## UNIVERSAL

seifenhaltiges Waschmittel kombiniert mit spezieller waschaktiver Substanz — mit Perborat. **Das ideale Hauptwaschmittel** 

Zum Vorwaschen: SORA 40, FLORINA, OLINA-Paste.

Unser technischer Beratungsdienst steht jederzeit zu Ihrer Verfügung

#### SEIFENFABRIK HOCHDORF

für beste und schonendste Waschmittel

Telefon (041) 88 10 36



#### Geschirrwaschmaschinen

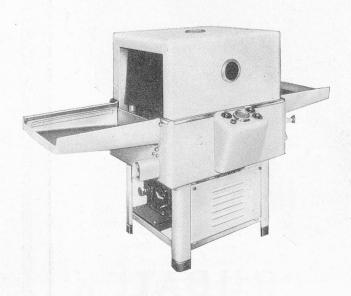
#### Für Stationsküchen und zentrale Geschirrwäschereien

mit und ohne Dampfsterilisation Ueber 30 verschiedene Modelle Verlangen Sie Prospekte oder Vertreterbesuch. Wir beraten Sie fachmännisch und absolut unverbindlich.

Generalvertretung für die Schweiz:

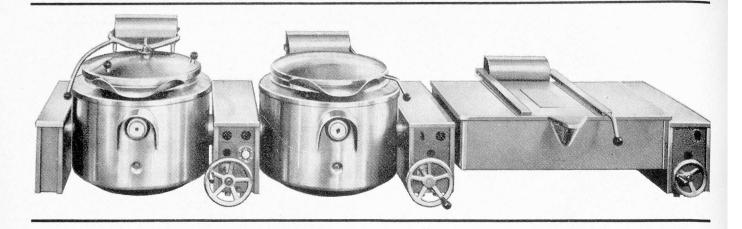


Bern, Neuengasspassage 3, Tel. (031) 9 14 55



Modell SPA

Servicestellen in Zürich, Basel, Bern, Genf und Martigny



# Leistungssteigerung in der Grossküche

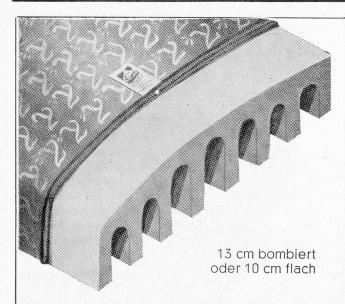


Elcalor AG, Aarau Tel. 064/23691

...trotz Personalmangel. Eine Lösung dieses wichtigen Wirtschaftsfaktors ist die Rationalisierung des Betriebes. Dazu gehören in erster Linie leistungsfähige Anlagen. Wir helfen Ihnen, die vielfältigen Probleme, die sich bei der Neueinrichtung oder Modernisierung einer Grossküche stellen, wirtschaftlich und rationell zu lösen. Die Spezialabteilung unseres Beratungsdienstes steht Ihnen für die Neueinrichtung oder Modernisierung Ihrer Küche kostenlos zur Verfügung. Setzen Sie sich rechtzeitig mit unseren Fachleuten in Verbindung und profitieren Sie von ihrer langjährigen Erfahrung. Schreiben oder telefonieren Sie uns - wir werden Sie unverbindlich beraten

Aus vielen, einige besonders in-

Cocher



## RUBATEX

Latexschaum - Matratzen

Riemenfabrik - Techn. Artikel - Leder + Gummi





OSKAR LOCHER

BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8 ELEKTRISCHE HEIZUNGEN TELEPHON (051) 34 54 58

# 435-Küchenmaschinen

### für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

V. Lukas

W. Leutwyler

Aarau

Zürich

Lausanne

064 | 2 33 58

051 33 22 05

021 / 26 47 86

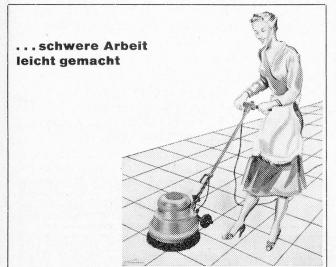
Maschinenfabrik

#### J. LIPS URDORF ZH

Telefon (051) 987508

Gegründet 1880





Bodenreinigungen in Krankenhäusern, Heimen, und Spitälern mit den neuen 1-Einscheiben - Maschinen Spezial, Super und Piccolo. Praktisch geräuschloser Gang. Kinderleichtes Führen. Enorme Einsparmöglichkeiten.

Verlangen Sie Prospekte u. unverbindliche Vorführung

#### Suter-Strickler Sohn Horgen

Maschinenfabrik

Telefon 051/92 46 24



Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamellenstoren für Innen- und Aussenmontage, Reparaturen und Neulieferungen

#### EMIL SCHENKER AG

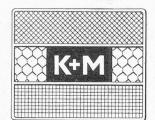
Storenfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52 Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne, Genf und Lugano.

#### **KNECHT & MEILE**

Drahtwaren-Industrie

WIL SG

Telefon (073) 61656



Drahtgeflechte Metallgewebe Drahtgitter Einzäunungsdrähte Siebe

# Neu

Wir haben unsere Paidol-Produkte wesentlich verbessert! Sie enthalten nunmehr die gleichen Mengen Vitamine, Mineralsalze und Spurenelemente des natürlichen Weizenkeimes, wie ein frisches Vollkornmehl. Durch ein schonendes Verfahren stabilisiert, können wir diesen Gehalt für ein ganzes Jahr garantieren.

Alle PAIDOL-Produkte enthalten sämtliche Wirkstoffe des ruhenden Weizenkeims im gleichen Umfang wie ein gutes Vollkornmehl, ohne die in gewissen Fällen als nachteilig betrachtete Cellulose. Auf diese Weise leisten auch wir einen Beitrag an eine natürlichere und gesundere Ernährung.



Paidol-Fabrik Dütschler & Co. St. Gallen

Für Grossküchen vorteilhafte Spezialpackungen von  $4^{1/2}$ ,  $9^{1/2}$  oder  $19^{1/2}$  kg.



LUCUL-Kraftsuppen...

werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

Fleisch-Kraftbrühe Hühner-Kraftbrühe Ochsenschwanzsuppe und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH Tel. 46 72 94



Kaffeemühlen • Rahmschlagmaschinen • Käse-Reiben • Waagen •

Aufschnittmaschinen

in verschiedensten Typen und Ausführungen

finden Sie am vorteilhaftesten bei der



Fachfirma (Otto)

athys Aarau, Buchserstr. 7 Tel. 064/23497

Service in der ganzen Schweiz

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Beratung.

Ein Telephonanruf genügt.

# der neue Tellerwärmer sparsam - vorteilhaft

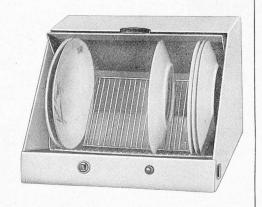
Gleichmässige Verteilung der Wärme im ganzen Apparat durch gesteuerte Luftzirkulation zwischen den Tellern. Regelung der Wärme durch Thermostat. Leistung: 330 W

Inhalt: 28 Teller Fr. 230 .-- , 56 Teller Fr. 430 .--



Verlangen Sie Prospekte unserer elektro-automatischen Friteusen frifri. Unverbindliche Offerte und Vorführung. Apparate auf Probe. Auf Wunsch Zahlungserleichterungen.

Telefon (038) 7 90 91 / 92





Das neue, universelle Vollwaschmittel für sämtliche Textilfasern wird auch Sie begeistern!

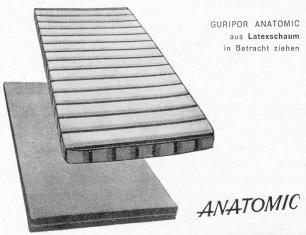
Unsere Fachleute beraten Sie

Verlangen Sie bitte ihren Besuch.

SANDOZ AG. BASEL



#### Beim Anschaffen von Matratzen



Praktische Prüfung Schweiz. Institut für Hauswirtschaft

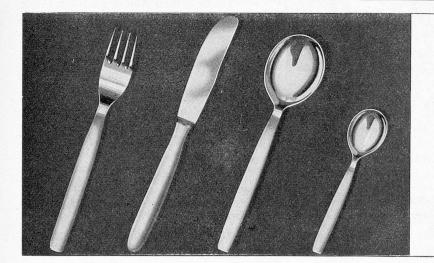


Die GURIPOR-Matratze ist ein bewährtes Schweizerfabrikat. Dank dem verstärkten Mittelteil ist die Matratze GURIPOR ANATOMIC vollkommen. Sie stützt den Körper beim Liegen und Sitzen in idealer Weise.

GURIPOR ANATOMIC — ein Spitzenprodukt der

GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.-G. RICHTERSWIL

Tel. (051) 95 94 21



#### Spezial-Achtung! angebot für Chromnickelstahlbestecke

1 Essmesser mit Chromstahlgriff und Rillenschliff Fr. 2.50

1 Essgabel Fr. —.90 1 Esslöffel

Fr. —.90 Fr. —.70 1 Kaffeelöffel

Unverbindliche Musterzusendung.

#### Eduard Widmer Zürich 8

Hoteleinrichtungen

Dufourstrasse 51 Telefon (051) 34 72 36

# Tatsachen statt viele Worte!

Der Königstuhl, ein Haus mit großer Tradition



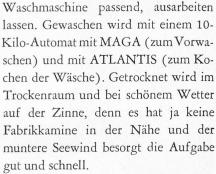
Wenn Sie das nächste Mal nach Zürich kommen, besuchen Sie einmal in der mittelalterlichen Stüßihofstatt das Restaurant zum Königstuhl, das heutige Zunfthaus zur Schneidern. Bestellen Sie ein Kalbssteak «Docteur» oder ein Zürcherspießli. Sie werden davon begeistert sein und uns für diesen Rat Dank wissen!

Und dann, eine Bitte. Beachten Sie bei Ihrem Besuch die vorhandene Tischwäsche. «Auch das Auge und das Herz haben Hunger», heißt es im Königstuhl,

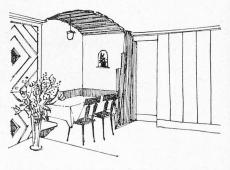


100 Napperons werden an den gewöhnlichen Wochentagen verbraucht und eine entsprechende Anzahl von Tischtüchern und Servietten. Das gibt natürlich viel zu Waschen, und es lohnt sich, mit aller Folgerichtigkeit darauf zu achten, daß die teuren Linnen und anderen Textilien durch die richtige Waschmethode und durch schonende Waschmittel eine recht lange Lebensdauer behalten.

Als Herr und Frau Surber im Jahre 1950 den Königstuhl übernahmen,

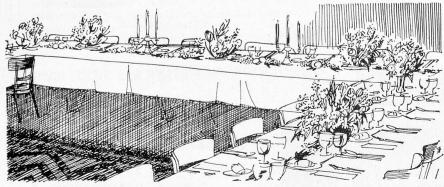


Die Steinfels-Methode hat sich bewährt. Es sind Servietten vorhanden, die tausendmal gewaschen worden sind. In zehn Jahren mußte knapp die Hälfte des Wäschebestandes ersetzt werden. Dabei wird alles Zweifelhafte recht-



zeitig ausgeschieden. Schöne und gepflegte Tischtücher und Servietten gehören zum guten Essen und Trinken; sie sind Visitenkarte und Empfehlung für die gepflegte Gaststätte!

Saubere und frisch duftende Wäsche wird auch in Ihrem Spital, in Ihrem Heim, in Ihrer Anstalt geschätzt. Unser erfahrenes Fachpersonal beschäftigt sich gerne mit Ihren Waschproblemen. Teilein Sie uns bitte Ihre Wünsche mit oder verlangen Sie den Besuch unserer Vertreter. Wir suchen auch für Sie eine Lösung, die Ihnen erlaubt, sparsam und schonend zu waschen.



deshalb wird eine so große Sorgfalt auf Behaglichkeit, Atmosphäre und nach frisch duftender Wäsche gelegt. Etwa haben sie sich vom Beratungsdienst der Seifenfabrik Steinfels eine eigene Waschmethode, zu der vorhandenen

STEINFELS

die leistungsfähige Seifenfabrik für den Großbetrieb

Friedrich Steinfels Zürich 23, Telephon 051/42 14 14